

MESSE DELLA SETTIMANA

Domenica 13 aprile - Domenica delle Palme

08:00 - Defunto Giuseppe Di Lullo (Ida Di Lullo)

09:00 - Defunto Carmine Marotta (moglie e figli)

10:00 - Defunta Eleonora Prizio (marito Adolfo)

11:15 - For all parishioners (*Pro Populo*)

17:00 - Defunto Raimondo Gurreri (moglie)

Centro Santa Famiglia:

08:45 - Defunto Michele Vellone (figli)

Lampada al Santissimo:

Pompei: Per le intenzioni della famiglia di Rita Vissani

C.S. Famiglia: Defunto Michele Masella (Lucia e famiglia)

Lunedì 14 aprile - Lunedì Santo

08:00 - Defunti delle famiglie Tartaglia e Speranza (Nancy)

18:00 - Annuncio Morte: Francesco Morra (moglie e figlie)

19:30 - Santa Messa Comunitaria e Missione

Centro Santa Famiglia: 19:00 - Santa Messa Comunitaria e Missione

Martedì 15 aprile - Martedì Santo

08:00 - Defunti Antonia Rosa, Giuseppe e Margherita Iacovone
e Franco Rivera (Anna)

19:30 - Santa Messa Comunitaria e Missione

Centro Santa Famiglia: 19:00 - Santa Messa Comunitaria e Missione

Mercoledì 16 aprile - Mercoledì Santo

08:00 - Defunto Giuseppe Farinaccio (famiglia)

19:30 - Santa Messa Comunitaria e Missione

Centro Santa Famiglia: 19:00 - Santa Messa Comunitaria e Missione

Giovedì 17 aprile - Giovedì Santo - In Coena Domini

18:30 - Santa Misa - Ultima Cena (Español)

20:00 - Santa Messa - In Coena Domini (Italiano/English)

Centro S. Famiglia: 19:00 - Santa Messa - In Coena Domini (Italiano)

Venerdì 18 aprile - Venerdì Santo - La Passione del Signore

15:00 - Liturgia della Passione (Italiano)

16:30 - Liturgia de la Pasión del Señor (Español)

20:00 - Via Crucis vivente (Ital./Eng./Esp) con **Processione e candele**

Centro Santa Famiglia: 15:00 - Liturgia della Passione (Italiano)

Sabato 19 aprile - Sabato Santo

18:00 - Vigilia Pascual (Español)

20:00 - Veglia Pasquale (Italiano/English)

Centro Santa Famiglia: 19:00 - Veglia Pasquale (Italiano)

Domenica 20 aprile - Domenica della Risurrezione del Signore

08:00 - Defunti Fermina e Giuseppe Credali (figli)

09:00 - Per tutti i parrocchiani (*Pro Populo*)

10:00 - Defunto Vincenzo Ranallo (moglie e figli)

11:15 - Defunto Romano Taliano (moglie e figli)

17:00 - Defunta Rosolina Scicchitano Varano (figli)

Centro Santa Famiglia:

08:45 - Defunti delle famiglie Del Balso e Fiore (figli)

Lampada al Santissimo:

Pompei: Defunto Vincenzo Ranallo (moglie e figli)

C.S. Famiglia: Defunti delle famiglie Panunto e Mattoscio (famiglia)

AVISOS EN ESPAÑOL

DOMINGO DE RAMOS. ABRIL 13 DE 2025

DOMINGO DE RAMOS EN LA PASIÓN DEL SEÑOR. (Lucas 22, 14-23,56): Hemos llegado al comienzo de las celebraciones de la Semana mayor, la Semana Santa, en la que tendremos la oportunidad de profundizar sobre la pasión, muerte y resurrección de nuestro Señor Jesucristo y su significado en nuestras vidas. Encontraremos gozo y tristeza en esta celebración. El Evangelio de entrada nos recordará el alegre recibimiento de Jesús en la ciudad santa. Sin embargo, esta alegría pronto se transformará en tristeza y silencio al escuchar los relatos de la Pasión del Señor del Evangelio de San Lucas. Pero la alegría que viene de Dios es la que debe prevalecer en todo momento de la celebración y de nuestra vida. Toda la liturgia de la Palabra de hoy está orientada a recordarnos la misión del Señor, que, a pesar de su condición divina, Él viene a nosotros para salvarnos, a través de la cruz, de su pasión y muerte para llegar a la resurrección. Participemos fielmente en las celebraciones litúrgicas de la Semana Santa y de la Pascua.

FORMACION CONTINUA: El año litúrgico. A partir del "Triduo Pascual", como de su fuente de luz, el tiempo nuevo de la Resurrección llena todo el año litúrgico con su resplandor. El año, gracias a esta fuente, queda progresivamente transfigurado por la liturgia. Es realmente "año de gracia del Señor". La economía de la salvación actúa en el marco del tiempo, pero desde su cumplimiento en la Pascua de Jesús y la efusión del Espíritu Santo, el fin de la historia es anticipado, como pregonado, y el Reino de Dios irrumpe en el tiempo de la humanidad. Por ello, la Pascua no es simplemente una fiesta entre otras: es la "Fiesta de las fiestas", "Solemnidad de las solemnidades". La Semana Santa es llamada "la gran semana". El Misterio de la Resurrección, en el cual Cristo ha aplastado a la muerte, penetra en nuestro viejo tiempo con su poderosa energía, hasta que todo le esté sometido. (CIC 1168 y 1169)

Programa de SEMANA SANTA: (Tendremos todas las celebraciones más importantes, en español. Vengan con su familia y amistades).

1. Sábado (abril 12): **6:30pm Misa del Domingo de Ramos** de la Pasión del Señor. 2. Jueves Santo (abril 17): **6:30 pm - Misa vespertina de la Última Cena del Señor.** 3. Viernes Santo (abril 18): 9:00am a 12m Confesiones, **4:30pm - Celebración de la pasión y muerte del Señor,** 8:00pm: Viacrucis en vivo (trilingüe). 4. Sábado Santo: 9:00am a 12m Confesiones, **6:00pm - Misa de la Vigilia Pascual.**

ADORACION: Todos los viernes, después de la Semana Santa, tendremos Adoración a las 6:00pm, antes de la Misa de 6:30 pm. Los esperamos.

CATEQUESIS PARA NIÑOS, JÓVENES Y ADULTOS: continuamos con la preparación para los sacramentos de la Eucaristía, Confesión y Confirmación. Oremos y colaboremos de la mejor manera.

CELEBRACIONES EUCARISTICAS Y CONFESIONES: Santa Misa todos los viernes y sábados a las 6:30pm. Confesiones todos los viernes y sábados a las 6:15pm. El viernes y sábado santo de 9:00am a 12:00pm.

BAUTISMOS y otros SACRAMENTOS: Para bautismos, Matrimonios, o cualquier otro sacramento por favor llamen a la oficina.

HORARIO DE LA OFICINA: lunes a viernes de las 9:00am a 12:00pm con servicio telefónico de 1:00pm a 4:00pm.

INTENCIONES DE MISA: Las intenciones para las Misas se pueden dar en la sacristía, unos 15 minutos antes de la Santa Misa.

RESPONSABLES: Comunidad Hispana: P. Jairo Alfonso Ávila
Lectores y Colectas: Stella Tabares y Mirna Jacome
Ministros: Víctor Croda, Secretaria: Sophia Romero

**"«ESTO ES MI CUERPO, QUE SE ENTREGA POR USTEDES.
HAGAN ESTO EN MEMORIA MÍA ."(JUAN 22, 19)**

ANNUNCI

VENDITA Palme/Olivi: per favore comperate dai nostri venditori
S. MESSA AGGIUNTA 9am a Palme e Pasqua; Messa anche 5pm



DUE MISSIONI nella SETTIMANA SANTA: Lunedì, Martedì, Mercoledì Santo: a Pompei (7:30pm) predicano i Padri di Pompei; al C.S.Fam. (7pm) P. Francesco Geremia

CONFESSIONI in PREPARAZIONE alla SANTA PASQUA:

Durante la Missione, 14, 15, 16 aprile (It./En./Sp.): a Pompei alle 7:15pm e al Centro Santa Famiglia alle 6:30pm.

Venerdì e Sabato Santo (It./En./Sp.): 9am-12:00 solo a Pompei.

UNA SECONDA COLLETTA quest'oggi domenica delle Palme

DIGIUNO e ASTINENZA dalle CARNI: Venerdì Santo digiuno (18-59 anni), cioè, un solo pasto e 2 piccole colazioni, se possibile; e astinenza dalle carni (14 anni in su), sostituibile con altre opere di penitenza, carità, pietà.



COLLETTA, per i luoghi sacri della Terra Santa: Venerdì Santo.



NOVENA e FESTA della DIVINA MISERICORDIA

La Novena, dettata da Gesù stesso a S. Faustina, inizia il Venerdì Santo e termina il primo sabato dopo Pasqua. La Festa sarà nella seconda domenica dopo Pasqua.

UFFICIO CHIUSO il Venerdì Santo e il lunedì dopo Pasqua.

CRESIME degli ADULTI sono domenica 11 maggio (11:15am)

PELLEGRINAGGIO a Montreal (per Italiani): 21 aprile. Si visita: 9:30am Difesa; 11:30am Oratorio, 12:30 pranzo (porta il pranzo); 2pm Cattedrale e finisce con S. Messa (3pm). I bus partono 8:30am da Pompei e da C.S.F. (30\$)



CIBO per FAMIGLIE BISOGNOSE: portate in chiesa, ufficio: sacchetti di riso, pasta, fagioli, ceci, lenticchie, legumi; pacchetti di zucchero, sale, cereali, biscotti; bottiglie d'olio (anche cibo in scatola); prodotti igienici saponette/dentifricio/spazzolino/shampoo

ORARIO MESSE SETTIMANA SANTA

* NON DISTURBIAMO quando una Liturgia sta andando avanti.

PALME (13 aprile) Pompei 8, 9, 10, 17 (It.) 11.15(En.); C.S.F. 8.45

GIOVEDÌ SANTO (17 aprile)

18:30 Spagnolo - Ultima Cena

20.00 Ultima Cena (Ital./Eng.); C. S. Famiglia alle 19.00 (It.)

VENERDÌ SANTO (18 aprile)

9.00 - 12.00 Confessioni (It./En./Sp.) a Pompei

15.00 Liturgia della Passione (It.) a Pompei e al C. S. Famiglia

16.30 Spagnolo: Liturgia della Passione

20.00 Via Crucis Vivente (It./En./Sp.) con Processione a Pompei

SABATO SANTO (19 aprile)

9.00 - 12.00 Confessioni (It./En./Sp.) a Pompei

18.00 Spagnolo: Veglia Pasquale

20.00 Veglia Pasquale (It./En.) Pompei; C.S.Famiglia alle 19.00

PASQUA(20 aprile) Pompei 8, 9, 10, 17(It.) 11.15(En.); C.S.F. 8:45

ANNOUNCEMENTS

SALE of Palms/Olives: please purchase from our vendors.

H. MASS ADDED: 9am Palm Sunday and Easter Sunday.



TWO MISSIONS during HOLY WEEK (Holy Monday, Tuesday, Wednesday: Pompei (7:30pm) Pompei priests will preach; C.S.Fam (7pm) Fr. Francesco Geremia.

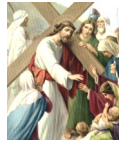
CONFESSIONS in PREPARATION for EASTER:

During the Missions, 14, 15, 16 Aprile (It./En./Sp.): in Pompei at 7:15pm & in Centro Santa Famiglia at 6:30pm.

Holy Friday & Saturday (It./En./Sp.): 9am-12:00 only at Pompei.

SECOND COLLECTION: today, on Palm Sunday.

FASTING & ABSTINENCE: Good Friday, we are asked to fast (ages 18-59), which is one meal and 2 snacks, if possible & to abstain from meats (ages 14+). May be substituted with acts of penance/charity/piety.



COLLECTION for sacred site in the Holy Land: *Good Friday.*



NOVENA & FEAST of the DIVINE MERCY dictated directly by Jesus to St. Faustina, begins Good Friday and ends on the 1st Saturday after Easter. The second Sunday of Easter is the Feast.

OFFICE CLOSED on Good Friday & Easter Monday.

ADULT CONFIRMATIONS are Sunday, May 11 (11:15am)

MARRIAGE COURSES (Eng.) 5, 12, 19 May, 7:30-8:30pm

PILGRIMAGE in Montreal (Italian parishes): April 21. We visit: 9:30am Difesa; 11:30am Oratory; 12:30pm lunch (bring your own lunch); 2pm Cathedral & H. Mass (3pm). Departure 8:30am at Pompei & at C.S.F. (30\$)



FOOD for NEEDY FAMILIES: bring to the Church or the office: packs of rice, pasta, beans, chickpeas, lentils, oil, cookies, sugar, salt, cereal or canned foods, hygiene products: soap, toothpaste, toothbrushes, shampoo, dishwashing liquid.

HOLY WEEK MASS SCHEDULE

* **WE DO NOT DISTURB** when a Liturgy is going on.

PALMS (13 April) Pompei 8, 9, 10, 17 (It.) 11:15(En.); C.S.F. 8:45

HOLY THURSDAY (17 April)

18:30 Spanish - Last Supper

20:00 Last Supper (Ita./Eng.), ; C. S. Famiglia at 19:00 (It.)

HOLY FRIDAY (18 April)

9:00 - 12:00 Confessions (It./En./Sp.) in Pompei

15:00 Liturgia della Passione (It.) in Pompei & C. S. Famiglia

16:30 Spanish: Liturgy of the Passion

20:00 *Living Way of the Cross* (It./En./Sp.), Procession in Pompei

HOLY SATURDAY(19 April)

9:00 - 12:00 Confessions (It./En./Sp.) in Pompei

18:00 Spanish - Easter Vigil

20:00 Easter Vigil (It./En.) Pompei; C.S.Famiglia at 19:00

EASTER (20 April) Pompei 8, 9, 10, 17 (It.) 11:15(En); C.S.F. 8:45